

Prof. Dr. Enric Mallorquí-Ruscalleda – *editor da Revista*
Internacional d'Humanitats

Jean Lauand¹

Resumo: Este artigo homenageia o Prof. Dr. Enric Mallorquí-Ruscalleda, como destacado *editor*, ao se completarem 50 edições da *Revista Internacional d'Humanitats*. Trata também de outras colaborações suas com o Centro de Estudos Medievais Oriente-Occidente da Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo.

Palavras Chave: Enric Mallorquí-Ruscalleda. Revista Internacional d'Humanitats. CemOrOc.

Abstract: This article is a homage to Dr. Enric Mallorquí-Ruscalleda, celebrating the 50th issue of *Revista Internacional d'Humanitats*, as an outstanding editor of this international double-blind peer-reviewed scholarly journal. Dr. Mallorquí-Ruscalleda has worked too in many other activities of the Centro de Estudos Medievais Oriente-Occidente da Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo.

Keywords: Enric Mallorquí-Ruscalleda. Revista Internacional d'Humanitats. CemOrOc.

O ano 2020 é o vigésimo em que temos o privilégio de contar com a valiosa colaboração do Prof. Enric Mallorquí-Ruscalleda (doutor pela prestigiosa universidade do Princeton). De nossos 50 números, foi o editor responsável por nada menos do que 14 desses volumes publicados (lista ao final do artigo), além de outras revistas do Centro de Estudos Medievais Oriente-Occidente da Universidade de São Paulo (CemOrOc) e de ter colaborado conosco com incontáveis pareceres e em inúmeras outras tarefas.

Unânime e internacionalmente respeitado como um dos mais importantes hispanistas de sua geração, o Prof. Mallorquí-Ruscalleda é atualmente Diretor do Programa de Estudos Hispânicos e docente/pesquisador de Literatura Espanhola e Translation Studies at the School of Liberal Arts of the Indiana University-Purdue University Indianapolis. É membro do Higher Cooperative Research Institute “International Virtual Institute of Translation” (Universitat d'Alacant), do Center for Catalan Studies (University of California-Santa Barbara), e da Academia Norteamericana de la Lengua Española, delegação de Indiana (ANLE) e de numerosos institutos universitários e centros de pesquisa na Espanha, Estados Unidos e América Latina.

O Prof. Mallorquí-Ruscalleda estabeleceu um primeiro contato com nossa editora em 2000, quando – por indicação do renomado classicista Dr. Pere Villalba – o então jovem pesquisador da Autònoma de Barcelona enviou-nos o artigo “La Configuración del Protagonista en el *Cantar del Mío Cid*”, que foi publicado no No.12 de nossa revista *Mirandum*.

¹. Professor Titular Sênior da FEUSP. Professor do curso de Pedagogia das Faculdades Integradas Campos Salles. Professor Colaborador do Colégio Luterano São Paulo. jeanlaua@usp.br



Prof. Mallorquí-Ruscalleda em evento recente

Esse artigo (<http://www.hottopos.com/mirand12/enmall.htm>), primeiro de uma série de autoria do Prof. Mallorquí-Ruscalleda, que viriam a ser publicados em nossas revistas, já trazia um caráter alvissareiro: foi distinguido com Top Ten do Google, prêmio que o Google manteve até o início de 2013 e, a partir de então, transferido para o Open Directory. Este artigo conta, além disso, com numerosíssimas citações e tem sido frequentemente usado como material de estudo para programas de graduação e pós graduação na Espanha e em diversos países.

Como a história da *Revista Internacional d'Humanitats* (e de outras edições de nosso Centro) está em boa medida ligada à atuação do Prof. Mallorquí-Ruscalleda como autor, membro de conselhos editoriais, editor de muitas de nossas revistas e já há muitos anos um dos Diretores Editoriais do próprio CemOrOc, vale a pena relembrar alguns passos desse percurso.



Enric Mallorquí-Ruscalleda (à direita: JL) proferindo memorável conferência sobre o Quixote no XIII Seminário Internacional: Filosofia e Educação (Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo) em maio 2012, durante visita de pesquisa ao *Centro*.

Em 1997, o pioneirismo do Prof. Dr. Sylvio Horta (hoje coordenador da área de Língua e Literatura Chinesa do Departamento de Letras Orientais da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo Universidade de

São Paulo), fundou a editora Mandruvá (no site www.hottopos.com, que depois viria a ser o site editorial do CemOrOc) e nesse mesmo ano lançamos nossa primeira revista, *Mirandum*, seguida de *Notandum* (1998, hoje publicada em parceria com a Universidade do Porto), *Revista Internacional d'Humanitats* (1998, sempre em parceria com a Universitat Autnoma de Barcelona); *Collatio* (1998, com a Universidad Autnoma de Madrid); *International Studies on Law and Education* (1999, hoje em parceria com a Universidade do Porto); *Convenit Internacional* (2000, hoje em parceria com a Universidade do Porto); entre outras. Todas nossas revistas são publicadas tanto em versão impressa tradicional como em edição eletrnica em www.hottopos.com. Enric Mallorquí-Ruscalleda  membro do Conselho dessas publicações.

São revistas de humanidades, multidisciplinares, com ênfase em educação, filosofia, estudos orientais, estudos ibéricos, Idade Média, direito e linguagem. Em 2017, celebramos o lançamento do No. 250 dessas nossas publicações, atualmente com artigos de mais de 1000 autores e em 15 línguas! (a edição comemorativa do No. 250 está em: <http://www.hottopos.com/isle25/> e uma breve história desse trabalho editorial em <http://www.hottopos.com/isle25/05-22Jean.pdf>).

De diversos modos, em todas essas revistas temos podido contar com a valiosa colaboração de Enric Malloqu-Ruscalleda, que muito contribuiu para a ampliação do espectro e promoção internacional dessas publicações, que estão presentes em importantes indexadores, bancos de dados etc. (como Modern Language Association Directory of Periodicals, Latindex, MIAR – Information Matrix for the Analysis of Journals da Universidad de Barcelona, Regesta Imperii, Qualis etc. cf. <http://www.hottopos.com/index/index.htm>, além de 31 prmios Top Ten do Open Directory).



Livro em homenagem a Enric Mallorquí-Ruscalleda

Como disse, Enric Mallorquí-Ruscalleda editou e coordenou diversos volumes da *Revista Internacional d'Humanitats* e outras do CemOrOc, sempre seguindo nosso protocolo de *double blind peer review*. Encarregado de números monográficos, para além da seleção e contato de respeitadssimos intelectuais internacionais, o Prof. Mallorquí-Ruscalleda participa de todo o trabalho editorial (ordenação de matérias, revisão de provas, formatação, contato com os autores etc.). Graças a seu empenho, muitos especialistas de renome mundial (linguistas, filósofos, hermeneutas, especialistas em estudos literários, etc.) vieram a honrar nossa lista de autores.

Por essa imensa contribuição, dedicamos nosso XVII Seminário Internacional: Filosofia e Educação do CemOrOc, em 2017, a homenagear esse incansável colaborador. Fruto desse evento foi o livro que seus colegas brasileiros e portugueses escreveram em sua homenagem: “Filosofia e Educação – um tributo”, publicado pela prestigiosa editora Libros Pórtico (na Espanha), em 2017.

Sobre sua atuação como professor, quero destacar um fato importante. No XIII Seminário Internacional: Filosofia e Educação do CemOrOc, em 2012, o Dr. Mallorquí-Ruscalleda foi *keynote speaker*, dirigindo-se a um numeroso público de professores e estudantes (e o mesmo viria a ocorrer em 2019, no XX Seminário Internacional CemOrOc Filosofia e Educação). (Cf. <http://www2.fe.usp.br/%7Eecemoroc/page07u.html>). Suas sugestivas contribuições no XIII Seminário despertaram a atenção da imprensa, destacando-se a entrevista que lhe dedicou o Jornal da USP (Universidade de São Paulo), o mais importante e difundido jornal universitário do país, com tiragem de 20000 exemplares.



Conferência de EM-R em São Paulo. Foto: Francisco Emolo/Jornal da USP
<http://www.imagens.usp.br/?p=14693>

A entrevista foi realizada pelo diretor do Jornal, Prof. Dr. Roberto Castro, destacado intelectual de nosso meio acadêmico, com doutorado e pós doutorado na Universidade de São Paulo, na área de filosofia e educação.

A título de amostra da originalidade do pensamento do Prof. Mallorquí-Ruscalleda, encerro esta breve homenagem, recolhendo alguns trechos da matéria do Jornal da USP:

Em seminário realizado em São Paulo, professor da Universidade de Girona, na Espanha, lança a tese de que o personagem de Cervantes é movido não pela loucura, mas pelo medo.

Pensar D. Quixote de La Mancha não segundo as noções de razão e loucura – como o célebre personagem de Miguel de Cervantes sempre foi interpretado ao longo dos séculos –, mas do ponto de vista das emoções. Foi o que fez o professor Enric Mallorquí Ruscalleda, da Universidade de Girona, na Espanha, em sua conferência no 13º Seminário Internacional Filosofia e Educação – Fundamentos e Políticas.

O evento, promovido pela Faculdade de Educação da USP e pelo Instituto Jurídico Interdisciplinar (IJI) da Universidade do Porto, em Portugal, ocorreu no dia 19 de maio, nas Faculdades Integradas Campos Salles, em São Paulo.

Para Ruscalleda, a ideia tradicional a respeito de D. Quixote – o fidalgo que perde a razão ao ler muitos livros de cavalaria e se lança em aventuras com seu fiel escudeiro Sancho Pança – não é suficiente para explicar o comportamento do Cavaleiro da Triste Figura. Muito menos sua personalidade se caracteriza pela valentia, como também foi consagrado pelos intérpretes.

Na realidade, sustenta Ruscalleda, apontando já as primeiras páginas da obra-prima de Cervantes, Quixote é movido pelo medo. “A história se abre com uma situação-chave que, em parte, desencadeia o fato de que o fidalgo de La Mancha, Alonso Quijano, decide se armar cavaleiro andante. Refiro-me ao medo que ele sente pelo desejo sexual que sua sobrinha desperta nele”, destacou o professor. É a partir desse momento que Quixote se lança à aventura e adquire aquelas características que a posteridade associará ao personagem – a luta contra os moinhos de vento, a loucura e o valor –, todas elas “pouco exatas”, segundo Ruscalleda, visto que não faltam demonstrações de medo em todo o romance. “Afetado pela enfermidade da imaginação, o fidalgo decide lançar-se à aventura cavaleiresca através da qual sofrerá novos medos, entre eles, o que também sentirá a todo momento por Dulcineia e por todas as mulheres em geral”, afirmou. “Entendido assim, o medo deve ser considerado um ingrediente indissociável da identidade do protagonista.”

Ruscalleda tem o requinte de recorrer às representações do medo na época de Cervantes – os inícios da modernidade – para fortalecer sua tese. Para isso, aborda um livro de ampla difusão no século 17, *De Metu*, escrito pelo jurista espanhol Antonio Cabrerós. Nele, Cabrerós relaciona metus (medo) com motus (movimento). “Ante a iminência de um perigo, o ânimo inicia um movimento, e foge”, escreve Cabrerós. Para Ruscalleda, é o que se passa com Quixote, que age para fugir do seu medo. O professor nota que a palavra “medo” é mencionada 55 vezes em *D. Quixote*, sem contar seus sinônimos. “Por tudo isso, posso chegar a afirmar que o medo é uma das ideias matrizes cervantinas.” (<http://espaber.uspnet.usp.br/jorusp/?p=22475>)

Para que se possa avaliar a extensão e a qualidade do trabalho editorial de Enric Mallorquí-Ruscalleda (e a nossa gratidão, dado que sempre tem trabalhado *gratis et amore* – e ao longo de quase 20 anos! O que só faz ressaltar seu enorme valor como pessoa) recolho de seu *curriculum vitae* suas principais contribuições para nossa *Revista Internacional d’Humanitats*.

Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coord. “Beuter i la historiografia de l’edat moderna.” Ad hoc editors: Vicent J. Escartí and Eulàlia Miralles (Universitat de València). Special issue of *Revista Internacional d’Humanitats* 42 (2018).

Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coord. “Construint la memòria: Una aproximació a la literatura memorialística (ss. XVI-XX)” Ad hoc editors: Rafael Roca (Universitat d’Alacant). Special issue of *Revista Internacional d’Humanitats* 43 (2018).

- Lauand, Jean (Universidade de São Paulo) and Enric Mallorquí-Ruscalleda, general editors and coordinators. *Revista Internacional d'Humanitats*, 20.39 (2017).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, editor. "Dossier: Lingüística catalana i ensenyament secundari." Special Issue of *Revista Internacional d'Humanitats*, 20.39 (2017).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. "Dossier: *Transiciones, desmitificación y evolución en discursos modernos en Latinoamérica y España* (Selected Proceedings of the AATSP-Roger Anton Conference. California State University, Fullerton. March 5, 2016)." Ad hoc editors: William Flores and Ruth Flores (California Baptist University). Special Issue of *Revista Internacional d'Humanitats*, 20.39 (2017).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric and Sandra Pérez Preciado, editors and coordinators. *Studia Anthropologica et Latinoamericana. Tribute to Prof Tricia Gabany-Guerrero Offered by her Colleagues, Disciples, and Friends*. Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 35 (2016).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Nous apropaments a l'estudi de la literatura catalana*. Ad hoc editors: Antonio Cortijo (University of California-Santa Barbara), Vicent Escartí, and Vicent J. Martines (Universitat d'Alacant). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 17.33 (2015).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Nous aspectes sobre literatura catalana*. Ad hoc editors: Antonio Cortijo (University of California-Santa Barbara), Vicent Escartí, and Vicent J. Martines (Universitat d'Alacant). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 17.32 (2014).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Lingüística catalana i ensenyament*. Ad hoc editors: Antonio Cortijo (University of California-Santa Barbara), Vicent Escartí (Universitat de València), and Vicent J. Martines (Universitat d'Alacant).). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 17.31 (2014).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. "*De brevitatem optimus sermo qui brevissimus*": *estudios sobre prosa lacónica*. Ad hoc editor: Sònia Boadas (Universitat Autònoma de Barcelona; agora na Università di Bologna). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 29 (2014).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Estudios de cine latinoamericano actual*. Ad hoc editor: R. Tapia (Lawrence University). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 28 (2013).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Language Phenomena and Language Policies around the World*. Ad hoc editor: Eva Núñez (Portland State University). Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 27 (2013).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, coordinator. *Heterodoxias y disidencias sexuales en el modernismo hispánico*. Ad hoc editors: Alberto Acereda (Arizona State University). Special issue of *Revista Internacional d'Humanitats*, 26 (2012).
- Mallorquí-Ruscalleda, Enric, editor. *Studia Antiquitatis et Medii Aevi. Homenaje al Prof Pere Villalba i Varneda, ofrecido por sus amigos, colegas y discípulos*. Special issue of *Revista internacional d'humanitats*, 18 (2010).

Recebido para publicação em 16-07-19; aceito em 23-07-19